

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji

SPÓŁKA AKCYJNA

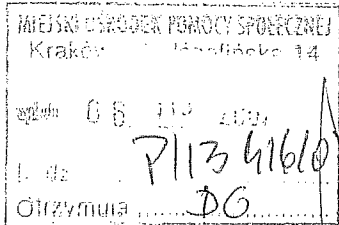
30-106 Kraków, ul. Senatorska 1

Centrala (012) 421-20-11, 42-42-300; Sekretariat Prezesa Zarządu 422-00-08, 42-42-320; fax (012) 421-44-12; Infolinia: 0800-13-00-60
e-mail: office@mpwik.krakow.pl www.mpwik.krakow.pl Bank Pekao S.A. I O/Kraków, Konto: 43 124014311111000010453324
Kapitał zakładowy: 135 657 000,00 zł w całości opłacony.

Załącznik 3
D.D. 81/02

L.dz. IT/II-O/14115/2007

Kraków, dn. 26. 07. 2007r.



P. Kocperczyk

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
ul. Józefińska 14
30 - 529 Kraków

Dot.: informacji technicznej – przyłącza wod. – kan.

W odpowiedzi na wniosek z datą wpływu 02.05.2007r. w sprawie wydania informacji technicznej w zakresie możliwości doprowadzenia wody i odprowadzenia ścieków dla **specjalistycznego domu pomocy społecznej**, projektowanego na terenie dz. nr 56/3 i 51/2 w miejsce budynku przeznaczonego do rozbiórki i zlokalizowanego na terenie działki nr 51/2 przy **ul. Rozrywka 1 w Krakowie**, podajemy:

1. Nieruchomość przy ul. Rozrywka 1 (dz. nr 56/3, 51/2) figuruje w MPWiK S.A. na koncie odbioru wody i zrzutu ścieków nr 181/19, pod numerem kodu zabudowy 116747 (wodomierz Ø 40 mm – nr 05203662 rozliczany za dostawę wody i zrzutu ścieków).
2. Zinwentaryzowane na załączonej mapie przyłącze wodociągowe (L. inst. 42/T/85) na działce nr 51/2 do budynku planowanego do rozbiórki (zgodnie z dokumentacją projektową L. inst. 2394/T/97) miało zostać zlikwidowane.
3. Zasilanie w wodę całej nieruchomości przy ul. Rozrywka 1 (56/3 i 51/2), zgodnie z w/w dokumentacją projektową miało nastąpić poprzez przyłącze wodociągowe na działce nr 56/3.
4. Istniejąca w tym terenie miejska sieć wodociągowa pracuje w strefie zaopatrzenia w wodę, o rzędnej linii ciśnień 270.00 m n.p.m., co należy wziąć pod uwagę przy projektowaniu zasilania w wodę przedmiotowej inwestycji.
5. W rozpatrywanym terenie obowiązuje system kanalizacji rozdzielczej (układ centralny).
6. Doprowadzenie wody i odprowadzenie ścieków sanitarnych dla projektowanego budynku w miejsce istniejącego budynku zlokalizowanego na terenie działki nr 51/2 można przewidzieć w oparciu o miejskie sieci wod. – kan. w ul. Rozrywka (wodociąg Ø 150 mm i kanał sanitarny Ø 30 cm) poprzez realizację nowych, niezależnych przyłączy wod. – kan., przy jednoczesnej likwidacji i uporządkowaniu istniejącego sposobu doprowadzenia wody i odprowadzenia ścieków sanitarnych dla budynku planowanego do rozbiórki, co należy przedstawić w dokumentacji projektowej.
7. Przyłącza wod. – kan. zaprojektować zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami w dostosowaniu do zagospodarowania terenu.
8. Zwracamy uwagę, że do kanalizacji sanitarnej nie wolno wprowadzać wód opadowych.
9. Informację o możliwości odprowadzenia wód opadowych należy uzyskać w Krakowskim Zarządzie Komunalnym, ul. Centralna 53 F.
10. Dane szczegółowe dotyczące miejskiego uzbrojenia wod. – kan, (sieci, przyłączy) można uzyskać w Dziale Dokumentacji i Odbiorów MPWiK S.A. (ul. Senatorska 1 – wejście od ul. Łowickiej, pok. 2 i 3, pon. w godz. 7⁰⁰-17⁰⁰, wt.–pt. w godz. 7⁰⁰-15⁰⁰).
11. **Oświadczenie o zapewnieniu dostawy wody i odprowadzaniu ścieków oraz o warunkach przyłączenia nieruchomości do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej** zostanie wydane przez MPWiK S.A. po przedstawieniu dokumentacji projektowej o zawartości określonej w załączonym DRUKU NR IT-4.



Prezes Zarządu - Ryszard Langer
Wiceprezes Zarządu - Mieczysław Góra
Członek Zarządu - Wanda Słobodzian

Krajowy Rejestr Sądowy
Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia
Wydział XI Gospodarczy
Nr rejestru: 0000057956

Regon: 350720714
NIP: 675000065



12. Do dokumentacji projektowej należy dołączyć potwierdzenie (oryginał) lokalizacji i parametrów istniejącego uzbrojenia wodociągowego i kanalizacyjnego (średnicę, materiał i rzędną posadowienia) dokonane przez Dział Dokumentacji i Odbiorów MPWiK S.A. Będzie to warunkiem przyjęcia dokumentacji projektowej w Biurze Obsługi Klienta.
13. Dokumentację projektową należy złożyć w Biurze Obsługi Klienta w siedzibie MPWiK S.A. pok. 5, (wejście od ul. Łowieckiej), pon. w godz. 7⁰⁰- 17⁰⁰, wt. – pt. w godz. 7⁰⁰ - 15⁰⁰ wypełniając wniosek o wydanie oświadczenia o warunkach przyłączenia (DRUK NR IT- 3).
14. Do wniosku o wydanie oświadczenia o warunkach przyłączenia nieruchomości do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej należy dołączyć tytuł prawny do korzystania z nieruchomości.
15. Niniejsza informacja techniczna nie rodzi praw do terenu oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich.
16. Przesłane materiały zatrzymujemy do użytku służbowego.

Niniejsza informacja techniczna ważna jest dwa lata od daty wydania.

Załącznik 2 – DRUK NR IT-4

Do wiadomości:

1 x ID (do L. inst. 42/T/85)

1 x Izba Wyrzeźwień, ul. Rozrywka 1, 31 – 419 Kraków

Opracowała: mgr inż. Agnieszka Waga

Z upoważnienia Zarządu
KIEROWNIK
Działu Technicznego
M. Duma-Michalik
mgr inż. Małgorzata Duma-Michalik

Miejskie Przedsiębiorstwo
Wodociągów i Kanalizacji S.A.
30-106 Kraków, ul. Senatorska 1.
tel. (0-12) 421-20-11

DRUK NR IT- 4

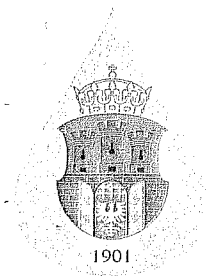
SPIS ZAWARTOŚCI DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ PRZYŁĄCZY WOD. – KAN.

Dokumentacja projektowa przyłącza wodociągowego i przyłącza kanalizacyjnego dla nieruchomości, opracowana na właściciela nieruchomości powinna zawierać:

1. Opis techniczny łącznie z:
 - bilansem wody i ścieków,
 - określeniem wymaganego ciśnienia wody,
 - określeniem gospodarki ściekowej (jakość ścieków, urządzenie podczyszczające) w przypadku obiektów przemysłowych lub usługowych.
2. Mapę syt-wys. z potwierdzeniem (oryginał) lokalizacji oraz parametrów istniejącego uzbrojenia wod-kan. dokonany przez Dział Dokumentacji i Odbiorów MPWiK S.A.
3. Plan zagospodarowania działki lub terenu, sporządzony na kopii aktualnej mapy zasadniczej w skali 1:500.
4. Rzut poziomy najniższej kondygnacji w skali 1:100 (1:50) z przedstawieniem projektowanych połączeń wod. – kan. w nawiązaniu do miejskich sieci wod. – kan. i granicy działki z lokalizacją wodomierza i poziomem kanalizacyjnym.
5. Profil podłużny przyłącza wodociągowego i kanalizacyjnego w skali 1:100/100 z rozwinięciem poziomu kanalizacyjnego w nawiązaniu do rzędnej najniższej kondygnacji i zainstalowanych urządzeń sanitarnych na tej kondygnacji.
6. Węzeł włączeniowy do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej.
7. Rysunek szczegółowy węzła wodomierzowego (w budynku lub w studziencie wodomierzowej).
8. Rysunek szczegółowy studzienki kanalizacyjnej.

UWAGA:

- W przypadku doprowadzenia wody z ujęcia lokalnego (własnego) lub lokalnego odprowadzenia ścieków (do dołu szczelnego) , opracowanie projektowe powinno zawierać informacje lub ogólny schemat zastosowanego rozwiązania.
- W przypadkach koniecznych wymagających rozpoznania stanu prawno - własnościowego należy do dokumentacji projektowej dołączyć mapę ewidencji gruntów i wypis z rejestru gruntów.



Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji

SPÓŁKA AKCYJNA

30-106 Kraków, ul. Senatorska 1

Centrala (012) 421-20-11, 42-42-300; Sekretariat Prezesa Zarządu 422-00-08, 42-42-320; fax (012) 421-44-12; Infolinia: 0800-13-00-60
e-mail: office@mpwik.krakow.pl www.mpwik.krakow.pl Bank Pekao S.A. I O/Kraków, Konto: 43 124014311.111000010453324
Kapitał zakładowy: 135 657 000,00 zł w całości opłacony.

L.dz. IPT/III - O/30716/2007 L.inst. 1679/T/2007

Kraków, dn. 16 października 2007

Warunki przyłączenia nieruchomości
do miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej:

Wnioskodawca:
**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w
Krakowie**
30-529 Kraków, ul. Józefińska 14

Przyłącza wod-kan
obiekty użyteczności publ.
ul. Rozrywka 1, działki nr 51/2, 56/3

WARUNKI PRZYŁĄCZENIA NIERUCHOMOŚCI

OŚWIADCZENIE

Na podstawie Art. 30 Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków, w związku art.34 ust.3 pkt.3 Ustawy z dnia 7 lipca Prawo Budowlane (tekst jednolity Dz.U. z 2006 r., nr 156, poz.1118 ze zmianami) oraz na podstawie przedstawionej dokumentacji projektowej Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna oświadcza, że:

- I. zapewnia dostawę wody i odbiór ścieków dla nieruchomości zlokalizowanej przy:
ul. Rozrywka 1, działki nr 51/2, 56/3
- II. ustala następujące warunki przyłączenia do miejskiej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej:
 1. Pobór wody w ilości Q śrd.= **10,50** m³/d. i o ciśnieniu **0,25** MPa wymagany dla zaopatrzenia w wodę nieruchomości odbywać się będzie poprzez wodomierz ϕ **50 mm** - **projektowany**, usytuowany w budynku – w **pomieszczeniu technicznym**, gdzie należy wykonać odpowiednie przygotowanie dla wstawienia wodomierza. Za zestawem wodomierzowym (bezpośrednio za drugim zaworem) należy zamontować zawór zwrotny antyskażeniowy z możliwością nadzoru typ EA. Wewnętrzna instalacja wodociągowa winna być wyposażona w odpowiednie zespoły zabezpieczające przed możliwością wtórnego zanieczyszczenia wody pitnej dostosowane do rodzaju urządzeń i wyposażenia instalacji wodociągowej (norma PN-EN 1717: 2003).
 2. Przyłącze wodociągowe należy wykonać o ϕ **90 x 8,2** mm z materiału: **rury PE SDR 11** odporne na skutki zarysowań i naciski punktowe, o parametrach dopuszczających do stosowania w metodzie bezwykopowej, z możliwością zgrzewania i łączenia bez konieczności zdejmowania warstw ochronnych, z zastosowaniem zasuw równoprzelotowej o ϕ (Dn) **80** mm, z teleskopową obudową trzpienia i skrzynką z podstawą stabilizującą, utrzymując stałą głębokość 1.50 m.
Nad przyłączem, na warstwie zagęszczonej obsypki należy układać taśmę ostrzegawczo-lokalizacyjną koloru niebieskiego o szerokości 200 mm, z zatopioną wkładką metalową i napisem „uwaga wodociąg”.
Włączenie do miejskiej sieci wodociągowej ϕ (Dn) **150** mm należy wykonać przez trójnik.
Wzdłuż trasy przyłącza wodociągowego należy pozostawić pas terenu szer. 1.0 m wolny od elementów zagospodarowania, nie obsadzony drzewami ani krzewami.
 3. Odcinek przyłącza kanalizacyjnego od włączenia do miejskiej sieci kanalizacyjnej do studzienki rewizyjnej **S1** należy wykonać o ϕ **15** cm z materiału - **kamionka**.



PRZEDSIĘBIORSTWO
FAIR PLAY

Prezes Zarządu - Ryszard Langer
Wiceprezes Zarządu - Mieczysław Góra
Członek Zarządu - Wanda Słobodzian

Krajowy Rejestr Sądowy
Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia
Wydział XI Gospodarczy
Nr rejestru: 0000057956

Regon: 350720714
NIP: 6750000065



- Włączenie do miejskiej sieci kanalizacyjnej ϕ 30 cm wykonać poprzez **siodelko**.
4. Wybudowane przez właściciela nieruchomości:
 - a) przyłącze wodociągowe,
 - b) odcinek przyłącza kanalizacyjnego od sieci miejskiej do studzienki S1,będą własnością właściciela nieruchomości.
Szczegółowe warunki oraz zakres eksploatacji w/w przyłączy lub odcinków tych przyłączy określi umowa o zaopatrzeniu w wodę i odprowadzeniu ścieków.
 5. **Eksploatacja kanalizacji deszczowej w całości należy do obowiązków właściciela nieruchomości.**
 6. Osoby reprezentujące MPWiK S.A. po okazaniu legitymacji służbowej i pisemnego upoważnienia mają prawo wstępu na teren nieruchomości w celu przeprowadzenia przeglądów, kontroli, napraw, wymiany i usuwania awarii urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych zgodnie z Art.7 ustawy o zbiorowym doprowadzeniu wody i zbiorowym odprowadzeniu ścieków.
 7. Odprowadzenie ścieków należy rozwiązać w rozdzielczym systemie kanalizacji do urządzeń kanalizacyjnych układu centralnego.
 8. W przypadku systemu rozdzielczego zwracamy uwagę, że do kanalizacji sanitarnej mogą być odprowadzane tylko ścieki sanitarne. Odprowadzanie wód deszczowych do kanału sanitarnego jest zabronione.
 9. MPWiK S.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez cofki wód spiętrzonych w kanałach miejskich wynikłe z przyczyn niezależnych od Przedsiębiorstwa (np. wielkość opadów większa od obciążeń normatywnych kanałów).
 10. Jakość odprowadzanych ścieków winna odpowiadać wymogom Rozporządzenia Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych i warunków wprowadzania ścieków do urządzeń kanalizacyjnych (Dz. U. Nr 136 poz.964) oraz warunkom umowy w zakresie odbioru ścieków.
 11. Trasę przyłącza wodociągowego i kanałowego należy uzgodnić w Zespole Koordynującym Usytuowanie Projektowanych Sieci i Uzbrojenia Terenu, ul. Grunwaldzka 8 w Krakowie.
 12. Przyłącze wodociągowe i kanalizacyjne należy wykonać zgodnie z przedstawioną dokumentacją projektową i podanymi w niniejszym oświadczeniu warunkami przyłączenia.
 13. Przed przystąpieniem do realizacji inwestor winien złożyć w Biurze Obsługi Klienta MPWiK S.A. pisemny wniosek o zawarcie umowy przyłączeniowej.
 14. Bezpośrednio przed rozpoczęciem robót wykonawca ustali w porozumieniu z inspektorem z Działu Dokumentacji i Odbiorów MPWiK S.A. szczegóły budowy przyłączy.
 15. Po zrealizowaniu przyłącza wodociągowego MPWiK S.A. wykona włączenie do miejskiej sieci wodociągowej (nie dotyczy przyłączy wodociągowych realizowanych w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych).
 16. Przed przystąpieniem do budowy przyłącza kanalizacyjnego MPWiK S.A. wykona włączenie do miejskiej sieci kanalizacyjnej (nie dotyczy L.I.I.)
 17. Warunki przyłączenia nieruchomości wraz z dokumentacją projektową winny znajdować się na miejscu budowy.
 18. MPWiK S.A. na zlecenie Inwestora może wykonać przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne (informacje można uzyskać dzwoniąc na numer telefonu 012 648-57-68 lub 012 647-65-29).

19. Warunki dodatkowe:

Niniejsze oświadczenie wydajemy na podstawie dołączonych do dokumentacji następujących dokumentów:

- kserokopie wypisów z rejestru gruntów,
- kserokopia umowy użyczenia z dnia 18.04.2007,
- kserokopia zarządzenia nr 775/2007 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 04.04.2007 w sprawie oddania w użyczenie na rzecz Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie części nieruchomości przy ul. Rozrywka,
- kserokopia porozumienia Nr 13/2007 z dnia 08.03.2007

Przypominamy, że wodomierz ϕ 50 mm montuje się z zastosowaniem łącznika kompensacyjnego dostarczonego przez Inwestora.

Nie zapewniamy zapotrzebowania wody na cele p.poż. Informujemy, że ogólne zabezpieczenie p.poż. stanowią zewnętrzne hydranty p.poż. zamontowane na miejskiej sieci wodociągowej. Projektowany hydrant p.poż. będący elementem wewnętrznej instalacji wodociągowej pozostaje w eksploatacji właściciela nieruchomości.

Przed przystąpieniem do budowy przyłącza sprawdzić w terenie rzędną posadowienia kanału miejskiego. Warunkiem wykonania przyłącza kanalizacji sanitarnej jest uzyskanie zgody użytkownika działki nr 51/2 na przeprowadzenie przyłącza przez teren tej działki. Zgodę taką należy dołączyć do wniosku o rozpoczęciu robót przy budowie przyłączy wod-kan dla przedmiotowej nieruchomości.

Zwracamy uwagę, że odprowadzenie ścieków z urządzeń sanitarnych zlokalizowanych w piwnicy może nastąpić wyłącznie poprzez ich przepompowanie – jak przedstawiono w dokumentacji, gdyż różnica między rzędną dna kanału w miejscu włączenia, a poziomem piwnicy wynosi poniżej 1,50m.

Przepompownia ścieków, jako element wewnętrznej instalacji kanalizacyjnej, pozostaje na majątku i w eksploatacji właściciela nieruchomości.

Niniejsze oświadczenie nie dotyczy przebudowy istniejącego kanału deszczowego Ø 60 cm. Przebudowę tego kanału należy uzgodnić z Krakowskim Zarządem Komunalnym ul. Centralna 53 F.

20. Powyższe warunki przyłączenia nieruchomości wydaje się na podstawie przedstawionych przez wnioskodawcę dokumentów, pod warunkiem nienaruszania praw osób trzecich..

Warunki przyłączenia nieruchomości ważne są **trzy lata od daty wydania.**

Od niniejszych warunków przyłączenia nieruchomości strona może wnieść odwołanie do Zarządu Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w ciągu 14 dni roboczych od daty otrzymania oświadczenia.

1 egz. dokumentacji projektowej zatrzymujemy do celów służbowych, pozostałe **dwa** egz. zwracamy.

Otrzymują:

1 x Adresat + dokumentacja

1 x IPT

1 x IPD + dokumentacja

Opracował: mgr inż. Chorobik Marian

PEŁNOMOCCNIK
KIEROWNIK
DZIAŁU TECHNICZNEGO
M. Duma-Michalik
mgr inż. Małgorzata Duma-Michalik

